

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Non chegou, madre, o meu amigo

Non chegou, madre, o meu amigo

- letto 567 volte

Collazione

v.1	B V	Non chegou, madre, o meu amigo, Non chegou, madr? , o meu amigo,
v.2	B V	e oi?ést?o prazo saydo: e oi?ést?o prazo saydo:
v.3	B V	ay madre, moyro d?amor! ay madre, moyro d?amor!
v.4	B V	Non chegou, madr?, o meu amado, Non chegou, madr?, o meu amado,
v.5	B V	e oi?ést?o prazo passado: e oi?ést?o prazo passado:
v.6	B V	ay madre, moiro d?amor! ay madre, moyro d?amor!
v.7	B V	E oi?ést?o prazo saydo; E oi?ést?o prazo saido;
v.8	B V	por que mentio o desmentido? por que mentio o desmentido?
v.9	B V	Ay madre, Ay madre, moyro d?amor!
v.10	B V	E oi?ést?o prazo passado; E oi?ést?o prazo passado;
v.11	B V	pre que mentiu o periurado? por que mentiu o periurado?

- letto 326 volte

Tradizione manoscritta

- letto 312 volte

CANZONIERE B

- letto 262 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_566.jpg&itok=PszHVU1E



- letto 214 volte

Edizione diplomatica

<p>image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr_41.jpg&itok=RNf7dUx1</p>	<p>Non. chegou.]recado[madreo meu amigo E oiest o prazo saydo Ay madre moyro damor</p>
	<p>No(n) chegou madro meu amado E oiesto prazo passado Ay madre moiro damor</p>
	<p>E oiesto prazo saydo P(or) que me(n)tio o desme(n)tido Ay madre</p>
	<p>E oiesto prazo passado Pre q(ue) mentiu. o per iurado Ay madre</p>
	<p>E por q(ue) me(n)tiu o desme(n)tido Pesami poys p(er) si e falido Ay madre</p>
	<p>Por q(ue) me(n)tiu o per iurado Pesami Poys me(n)tiu. p(er) seu grado</p>

- letto 227 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Non. chegou.]recado[madreo meu amigo E oiest o prazo saydo Ay madre moyro damor	Non chegou, madre, o meu amigo, e oi?ést?o prazo saydo: ay madre, moyro d?amor!
	II
No(n) chegou madro meu amado E oiesto prazo passado Ay madre moiro damor	Non chegou, madr?, o meu amado, e oi?ést?o prazo passado: ay madre, moiro d?amor!

E oiesto prazo saydo P(or) que me(n)tio o desme(n)tido Ay madre	E oi?ést?o prazo saydo; por que mentio o desmentido? Ay madre,
	IV
E oiesto prazo passado Pre q(ue) mentiu. o per iurado Ay madre	E oi?ést?o prazo passado; pre que mentiu o periurado? Ay madre,
	V
E por q(ue) me(n)tiu o desme(n)tido Pesami poys p(er) si e falido Ay madre	E porque mentiu o desmentido, pesa-mi, poys per sí é falido; ay madre,
	VI
Por q(ue) me(n)tiu o per iurado Pesami Poys me(n)tiu. p(er) seu grado	Porque mentiu o periurado, pesa-mi, poys mentiu per seu grado;

- letto 227 volte

CANZONIERE V

- letto 243 volte

Riproduzione fotografica

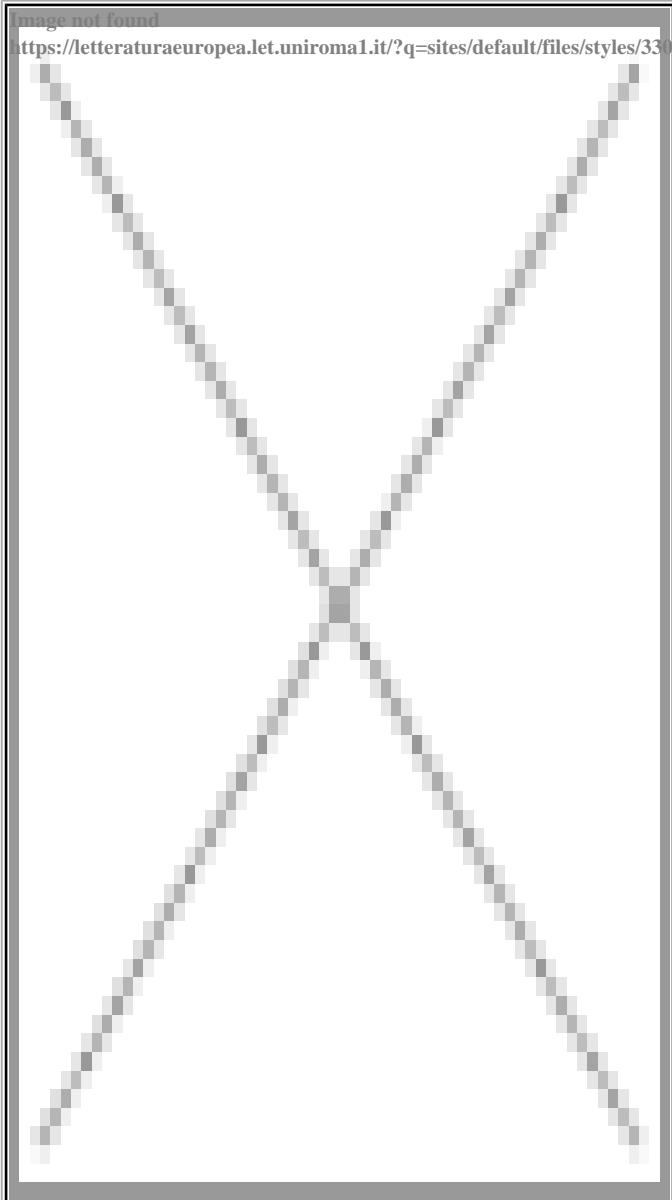
Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_169.jpg&itok=_xMnv-7F



- letto 254 volte

Edizione diplomatica

	<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr_42.jpg&itok=jOo9Q-As</p> <p>Non chegou madro meu amigo e oiest o prazo saydo ay madre moyro damor</p> <p>No(n) chegou madro meu amado e oiesto prazo passado ay madre moyro damor</p> <p>Eo iesto prazo saido p(or) q(ue) mentio o desme(n)tido ay madre moyro damor</p> <p>Eoiesto prazo passado p(or) q(ue) me(n)tiuo p(er)iurado ay madre moyro damor</p> <p>E por q(ue) me(n)tiu o desme(n)tido pesami poys p(er) si e falido ay madre moyro damor</p> <p>Por que mentiu o per iurado pesami poys mentiu p(er) seu grado.</p>
---	---

- letto 227 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Non chegou madro meu amigo e oiest o prazo saydo ay madre moyro damor	I Non chegou, madr?, o meu amigo, e oi?ést?o prazo saydo: ay madre, moyro d?amor!
	II

No(n) chegou madro meu amado e oiesto prazo passado ay madre moyro damor	Non chegou, madr?, o meu amado, e oi?ést?o prazo passado: ay madre, moyro d?amor!
	III
Eo iesto prazo saido p(or) q(ue) mentio o desme(n)tido ay madre moyro damor	E oi?ést?o prazo saido; por que mentio o desmentido? Ay madre, moyro d?amor!
	IV
Eoiesto prazo passado p(or) q(ue) me(n)tiuo p(er)iurado ay madre moyro damor	E oi?ést?o prazo passado; por que mentiu o perjurado? Ay madre, moyro d?amor!
	V
E por q(ue) me(n)tiu o desme(n)tido pesami poys p(er) si e falido ay madre moyro damor	E porque mentiu o desmentido, pesa-mi, poys per sí é falido; ay madre, moyro d?amor!
	VI
Por que mentiu o per iurado pesami poys mentiu p(er) seu grado.	Porque mentiu o perjurado, pesa-mi, poys mentiu per seu grado;

- letto 266 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/non-chegou-madre-o-meu-amigo>